

SZKOŁA ÉCOLE

ESCOLA SCUOLA SKOLA

ESCUELA

DIBÎSTAN

SCHOOL

SHKOLLË

CHYO

SOLA



SCHULE



Drodzy Rodzice, Drodzy Opiekunowie!

Witamy serdecznie w Kolonii!

W Niemczech istnieje obowiązek szkolny dla dzieci w wieku od 6 do 16 lat.

Tutaj znajdą Państwo wszystko, na co należy zwrócić uwagę!

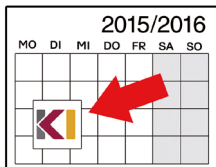


Początek

1. Prosimy zadzwonić do Gminnego Centrum Integracji. Numer telefonu: 0221 / 221-29292. Tam uzyskają Państwo termin rozmowy doradczej.



(0221) 221 29292



2. Prosimy udać się w tym terminie ze swoim dzieckiem. Jeśli mają Państwo świadectwa szkolne swojego dziecka, prosimy zabrać je ze sobą.



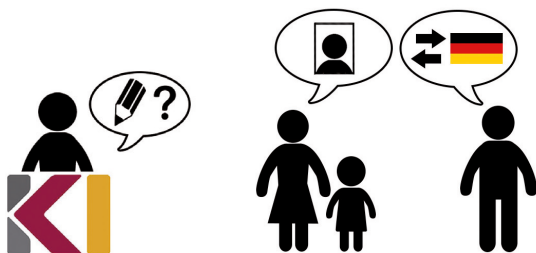
3. Jeśli to możliwe, prosimy o przybycie z kimś, kto mówi już trochę po niemiecku. Pracownicy Gminnego Centrum Integracji porozumiewają się w kilku językach.



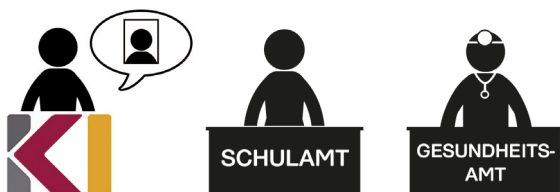
W Gminnym Centrum Integracji

4. Pracownicy będą chcieli dowiedzieć się, kiedy Państwa dziecko się urodziło, w jakim języku mówi oraz jak długo uczęszczało do szkoły do tej pory. Zapytają Państwa również, czy Państwa dziecko potrafi już mówić po niemiecku, czy nie.

W Kolonii są klasy, w których możliwa jest niezwykle szybka nauka języka niemieckiego. Wszystkiego na temat tych klas i szkół dowiedzą się Państwo w trakcie konsultacji.



5. Następnie Gminne Centrum Integracji przesyła dane Państwa dziecka do Kuratorium Miasta Kolonii.



Po konsultacji

6. W międzyczasie otrzymają Państwo termin wizyty w Ośrodku Zdrowia. To ważne, ponieważ przed pójściem do szkoły każde dziecko musi zostać przebadane. W ustaleniu terminu z Ośrodkiem Zdrowia pomoże Państwu Gminne Centrum Integracji.

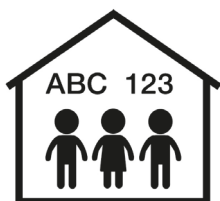


7. Następnie Kuratorium

Miasta Kolonii wyśle do Państwa list. Będzie w nim zawarta informacja, do której szkoły będzie uczęszczać Państwa dziecko.



8. Jeśli otrzymali już Państwo list z Kuratorium, a Państwa dziecko było w Ośrodku Zdrowia, to może już iść do szkoły. Życzymy powodzenia!



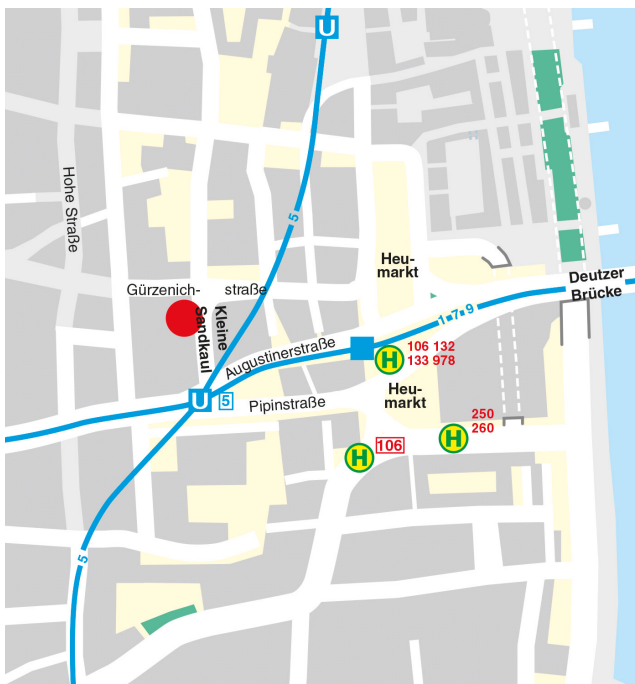
Krok po kroku

W celu uzyskania konsultacji wymagane jest ustalenie terminu. Prosimy Państwa o kontakt!
Nasz numer telefonu: 0221/221 29292.

Adres Gminnego Centrum Integracji:
Kleine Sandkaul 5, 50667 Köln

Jak do nas dotrzeć?

Należy podjechać autobusem lub pociągiem na przystanek „Heumarkt”. Stamtąd należy udać się Pipinstraße w kierunku Neumarkt. Na rogu hotelu Dorint należy skrócić w prawo w „Kleine Sandkaul”. „Kleine Sandkaul” по правой стороне.





in anderen Sprachen
in other languages
en otros langues
en otros idiomas
diger dillerde

www.ki-koeln.de/schule



Stadt Köln



Die Oberbürgermeisterin

Kommunales Integrationszentrum
Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Gestaltung
Zentrale Dienste der Stadt Köln

Druck
Druckhaus Süd, Köln